

Uso previsto	Material de férulas dentales a largo plazo
Uso previsto extendido	Lámina de termoformado blanda/dura de polietileno tereftalato y acetato de etilvinilo para la elaboración de férulas funcionales, como por ejemplo, férulas de mordida y de bruxismo.
Indicación	Debido a sus propiedades, el material es adecuado para la producción de férulas de mordida y bruxismo, así como para el tratamiento de mioartropatías (dolencias musculares/mandibulares) y las parafunciones resultantes, como rechiramiento, bruxismo etc.
Contraindicación	No utilizar COMBILOC Plus en caso de alergias a uno de los ingredientes. Este producto no suele producir efectos secundarios indeseados si se procesa y se aplica adecuadamente. No obstante, no es posible excluir fundamentalmente respuestas inmunes (por ejemplo reacciones alérgicas) o malestar local. Si conoce algún caso de efecto secundario indeseado – también en caso de dudas – le agradeceríamos nos informase incluyendo una descripción detallada de las circunstancias concomitantes y de los síntomas. Analizaremos cada caso que nos remitan.
Grupo destinatario de pacientes	Pacientes que necesitan un tratamiento dental.
Usuarios previstos	Personal calificado formado en el ámbito dental.
Características	Lámina de doble capa con combinación de material blando/duro, de tereftalato de polietileno y acetato de etilvinilo, con película aislante <input checked="" type="checkbox"/> Ø 120 mm/125 mm <input type="checkbox"/> Ø 125 mm x 125 mm
Grosor del material	2,0 / 3,0 / 4,0 mm
Elaboración	Todos los materiales de COMBILOC PLUS ya se suministran con una lámina aislante.

Este producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de cualquier otro uso o de una aplicación incorrecta. Además, antes de utilizarlo, el usuario tiene la obligación de comprobar bajo su propia responsabilidad si el producto es adecuado para los fines previstos y las posibilidades de uso del mismo, especialmente cuando dichos fines no se indican en las instrucciones de uso.

Indicazione dell'uso	Esta lámina delgada (0,07 mm) se termoforma en el lado del modelo junto con COMBILOC PLUS y garantiza una transparencia notablemente mejor de la férula. Ya no es necesario un aislamiento adicional de la superficie del modelo. El calentamiento de las láminas COMBILOC PLUS se realiza por el lado duro (apto solo para termoformadoras bajo presión). Los tiempos de calentamiento y enfriamiento se pueden encontrar en la tabla.
Uso previsto esteso	Materiale per lo splintaggio dentale a lungo termine
Uso previsto esteso	Pellicola per imbutitura morbida/dura in polietilene tereftalato e etilvinilacetato per la realizzazione di bite funzionali come ad es. bite dentali.
Indicazione	Grazie alle sue proprietà materiali, è adatto per placche occluse e anti-bruxismo per il trattamento delle mioartropatie (disturbi muscolari / dell'articolazione temporo-mandibolare) e stati patologici acuti che ne risultano come ad esempio serramento dei denti, bruxismo, etc.
Pulizia e disinfezione	Le superfici adesivas non devono entrare in contatto con PMMA o altri detergenti alcolici. Anche una disinfezione a base alcolica favorisce il distacco delle due pellicole l'una dall'altra. Consigliamo le pastiglie detergenti MaxiFresh™ per la pulizia. Si prega di seguire le istruzioni MaxiFresh™ separate.
Controindicazioni	In caso di allergie a uno qualsiasi degli ingredienti non utilizzare COMBILOC Plus. Il presente prodotto medico non presenta effetti collaterali indesiderati qualora sia lavorato e utilizzato in modo appropriato. Reazioni immunitarie (ad esempio allergie) o sensazioni sgradevoli localizzate non possono essere sostanzialmente escluse del tutto. In presenza di effetti collaterali indesiderati (anche in caso di dubbio), vi preghiamo di darcene comunicazione, fornendo una descrizione precisa dei fenomeni concomitanti e dei sintomi. Provvederemo ad effettuare opportune verifiche.
Indicazioni	Durante los trabajos, se recomienda utilizar un equipo de aspiración, así como una pantalla protectora/gafas y mascarilla.
Incidentes graves	Todos los incidentes graves que se produzcan en relación con el producto deberán comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que este establecido el usuario o paciente.
Condiciones de conservación	Guarda a temperatura ambiente, es decir, entre 18–28 °C. Proteger de la humedad, los envases abiertos deben volver a cerrarse siempre con la bolsa de aluminio suministrada.
Número de lote / fecha de caducidad	El número de lote y la fecha de caducidad se encuentran en todos los envases. En caso de reclamaciones del producto, indique siempre el número de lote del mismo. No utilice el producto una vez pasada la fecha de caducidad.
Desechamiento	Eliminar el contenido/del embalaje conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Este producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de cualquier otro uso o de una aplicación incorrecta. Además, antes de utilizarlo, el usuario tiene la obligación de comprobar bajo su propia responsabilidad si el producto es adecuado para los fines previstos y las posibilidades de uso del mismo, especialmente cuando dichos fines no se indican en las instrucciones de uso.

Especificações funcionais	Material de moldeira dentária a longo prazo
Uso pretendido estendido	Folha de termoformagem macia/dura em politerefletalado de etileno e acetato de vinilo etílico para a fabrico de moldeiras funcionais, tais como moldeiras de oclusão e bruxismo.
Indicação	Devido as propriedades do material, é adequado como placa oclusal de bruxismo para o tratamento de mioartropatias (queixas musculares/articulares da mandíbula) e as parafuncções resultantes, como apertamento, trituração, etc.
Pulizia e desinfezione	As superfícies adesivas não devem entrar em contacto com PMMA ou outros agentes de limpeza à base de álcool. Além disso, a desinfeção à base de álcool pode dar origem ao desprendimento de ambas as folhas en face. Recomendamos as pastilhas de limpeza MaxiFresh™ para limpeza. Siga as instruções separadas do MaxiFresh™.
Contraindicação	Em caso de alergia a algum dos componentes, não se deve utilizar o produto. Não são esperados efeitos secundários pela utilização deste dispositivo médico se este for manuseado e utilizado de forma adequada. No entanto, não podem ser excluídas à partida reações imunológicas (por ex. alergias) nem a sensação de desconforto local. Caso sinta efeitos secundários indesejados, mesmo em caso de dúvida, pedimos que nos descreva com a maior precisão possível as circunstâncias e os sintomas. Seguimos todas as indicações.
Avvertenze	Durante la lavorazione si raccomanda l'uso di un impianto di aspirazione, di una visiera/occhiali di protezione e di una mascherina.
Incidenze	Durante la lavorazione si raccomanda l'uso di un impianto di aspirazione, di una visiera/occhiali di protezione e di una mascherina.
Incidentes graves	Tutti gli incidenti gravi inseriti in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.
Gravi incidenti	Tutti gli incidenti gravi inseriti in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.
Condizioni di conservazione	A temperatura ambiente, cioè a 18–28 °C. Proteggere dall'umidità/bagnato, chiudere bene la confezione aperta e metterla nel sacchetto protettivo di alluminio fornito.
Destinatários	Equipe de especialistas treinados na área odontológica
Características	Folha de dupla camada com combinação de material macio/duro, feita de politerefletal de etileno e acetato de etilo vinílico, com película isolante Ø 120 mm/125 mm <input type="checkbox"/> Ø 125 mm x 125 mm
Condições de armazenamento	Armanhar em temperatura ambiente, 18–28 °C. Proteger da humidade, fechar sempre as embalagens abertas com a bolsa de alumínio fornecida.
Número do lote / data de validade	Cada embalagem inclui o número de lote e o prazo de validade. Se tiver uma queixa sobre o produto, indique sempre o número de lote do produto. Não utilize o produto após expirado o prazo de validade.
Smalltimento	Smalltimento del contenuto/imballaggio conformemente alle norme locali/regionali/nazionali/internazionali.
Spessori disponibili	2,0 / 3,0 / 4,0 mm
Lavorazione	Con decorrenza immediata tutti i materiali COMBILOC PLUS vengono forniti con una pellicola isolante! Questa pellicola sot-

Este producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de cualquier otro uso o de una aplicación incorrecta. Además, antes de utilizarlo, el usuario tiene la obligación de comprobar bajo su propia responsabilidad si el producto es adecuado para los fines previstos y las posibilidades de uso del mismo, especialmente cuando dichos fines no se indican en las instrucciones de uso.

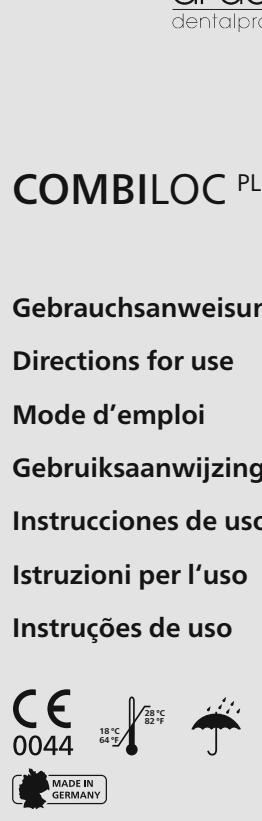
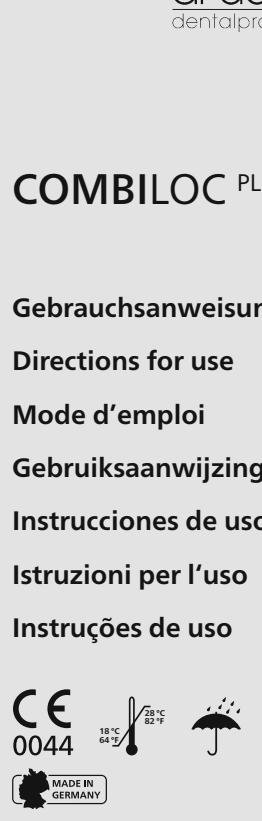
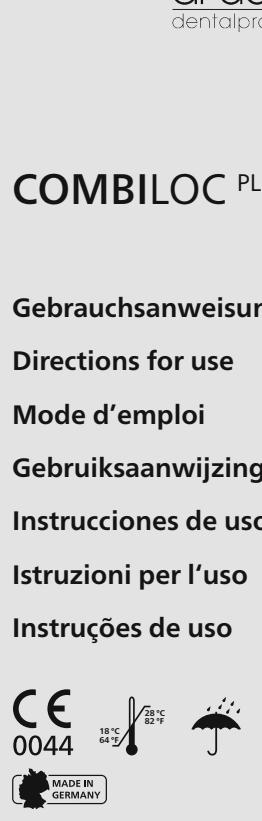
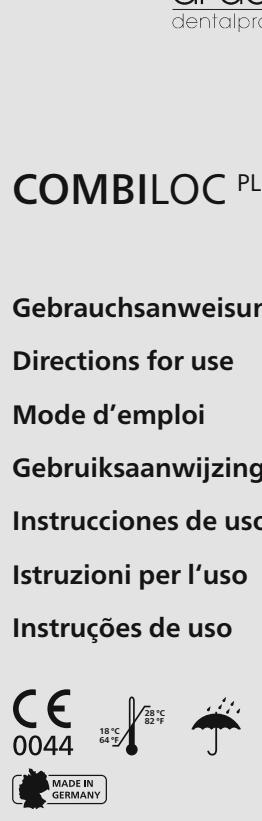
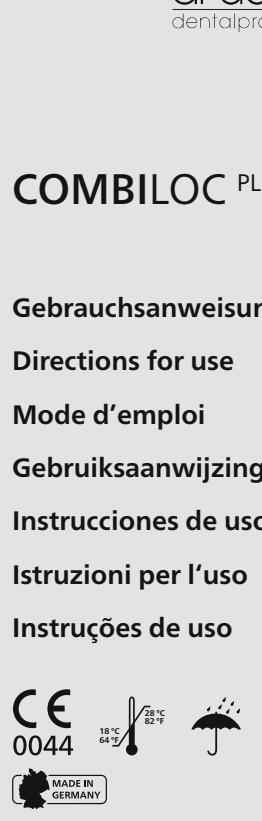
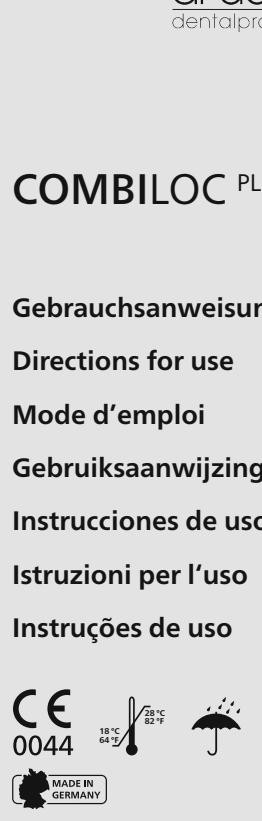
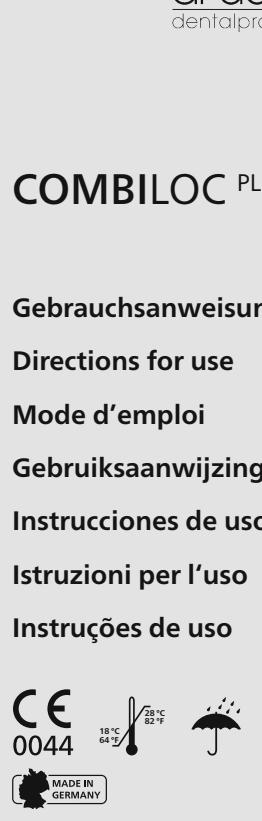
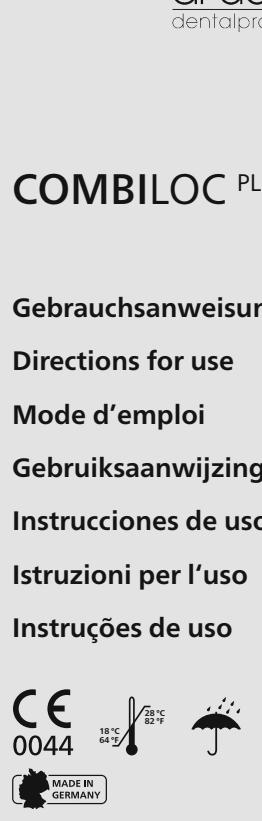
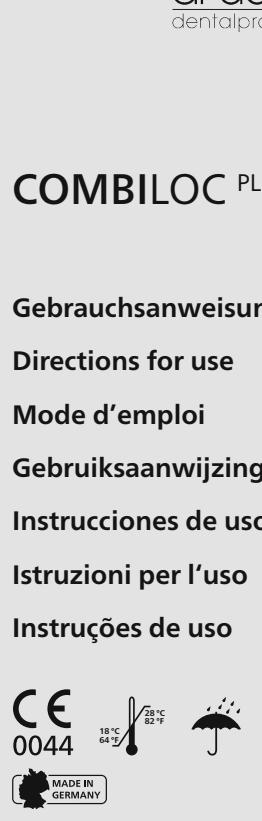
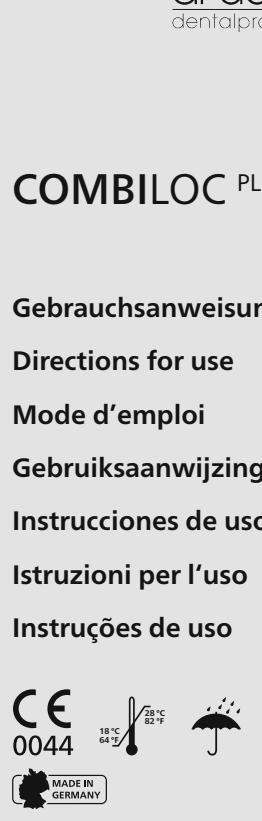
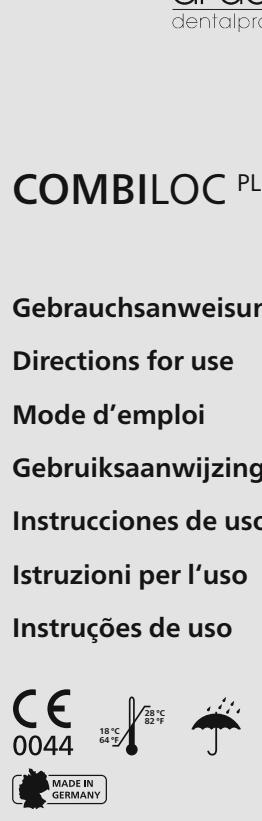
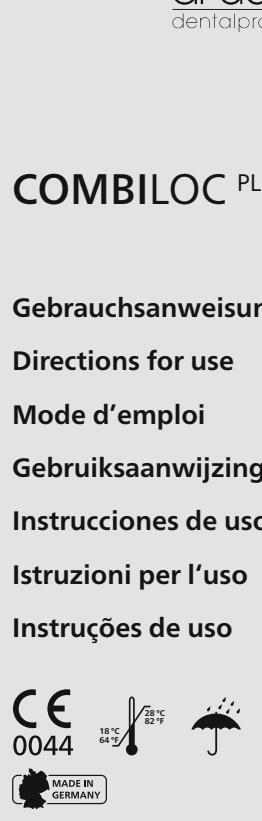
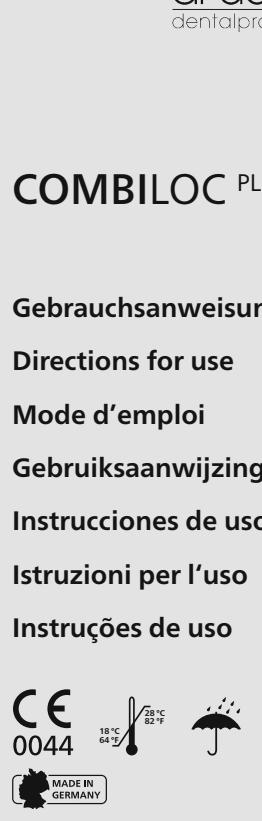
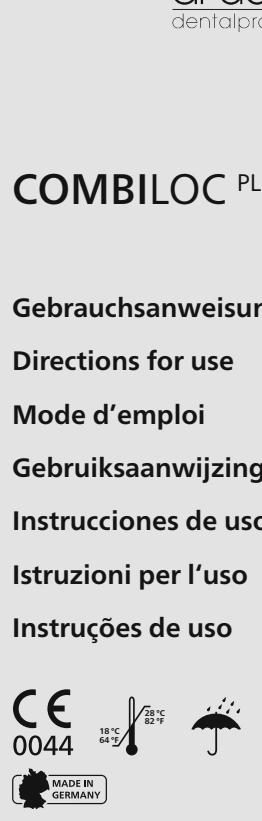
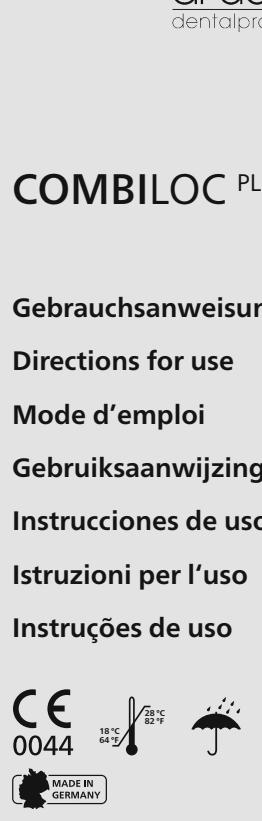
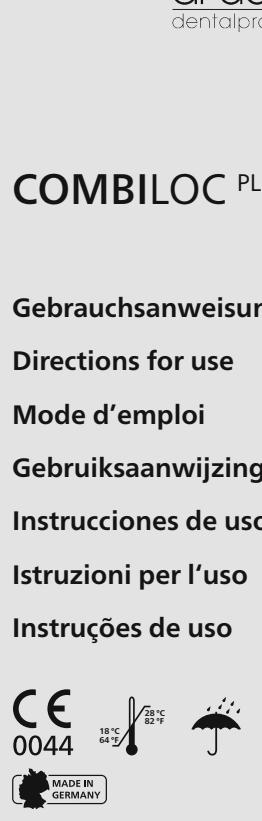
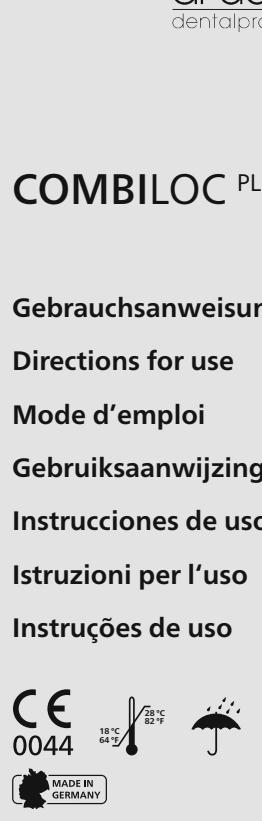
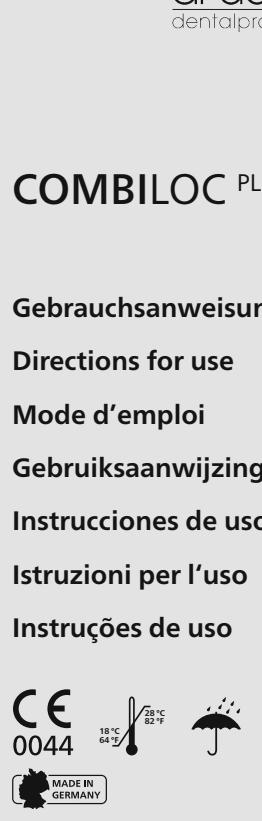
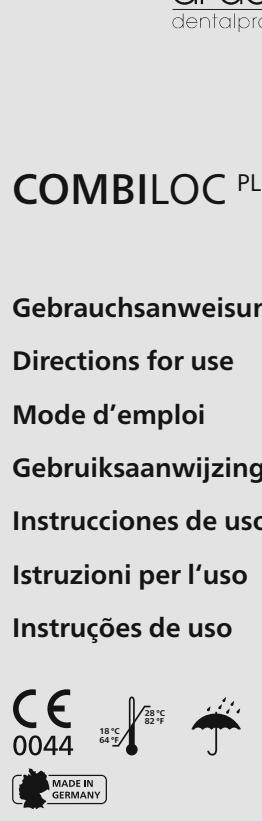
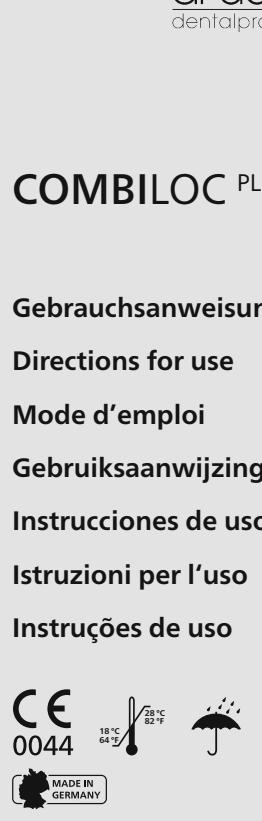
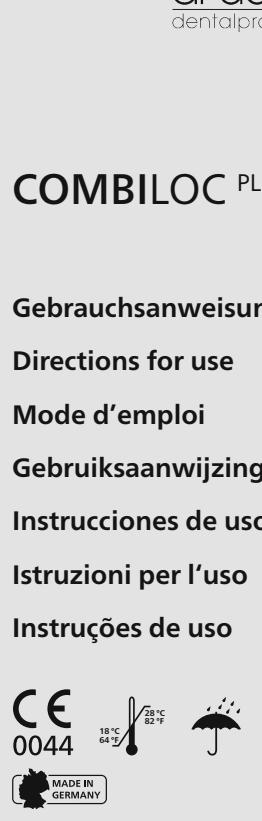
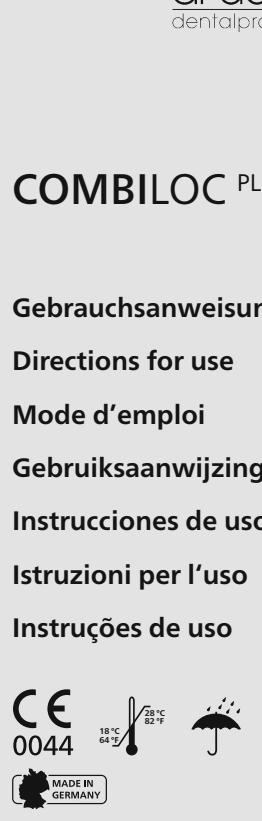
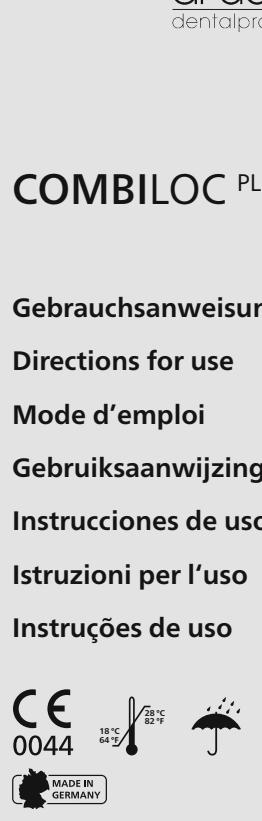
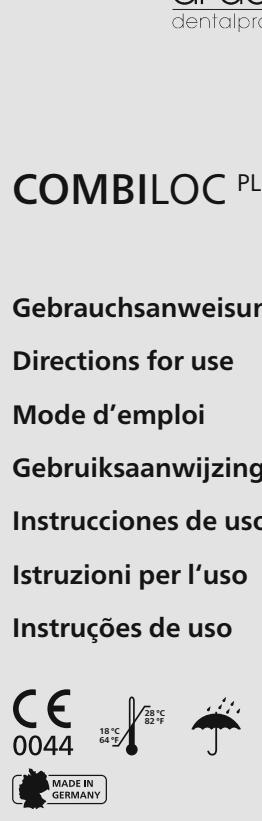
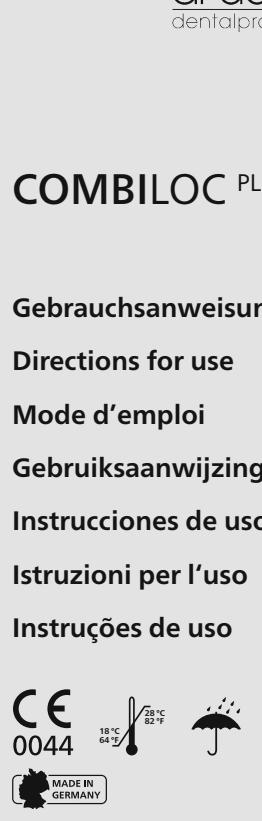
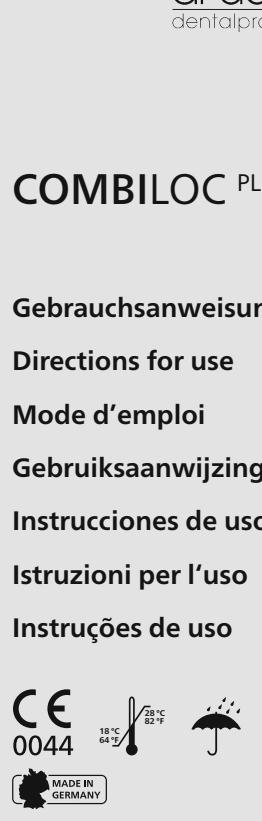
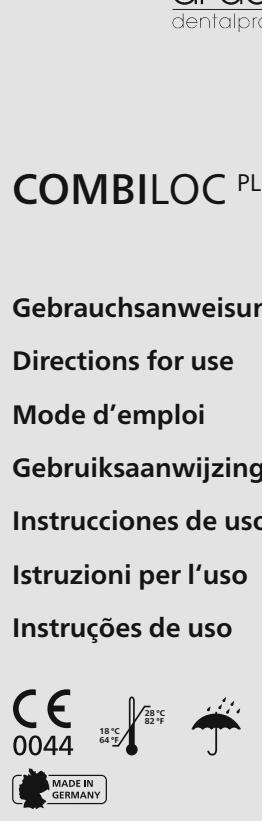
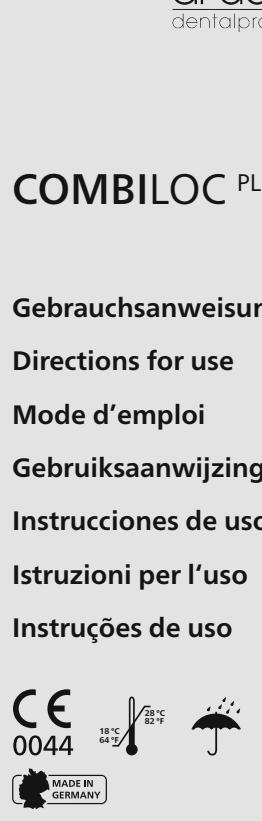
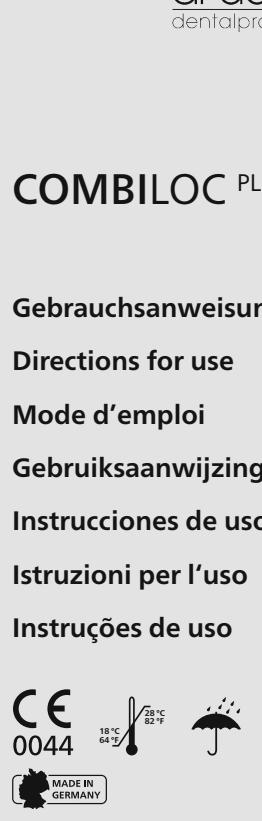
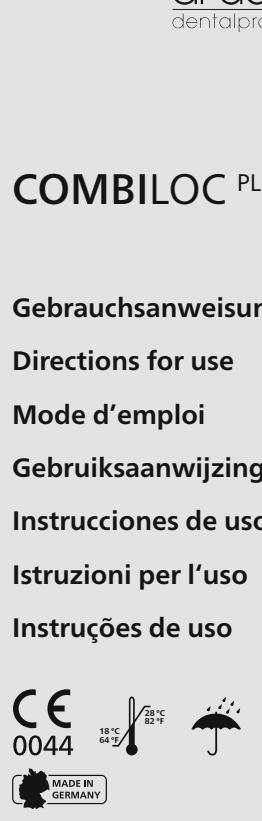
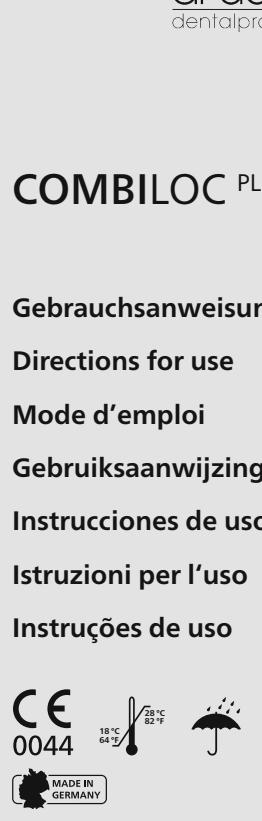
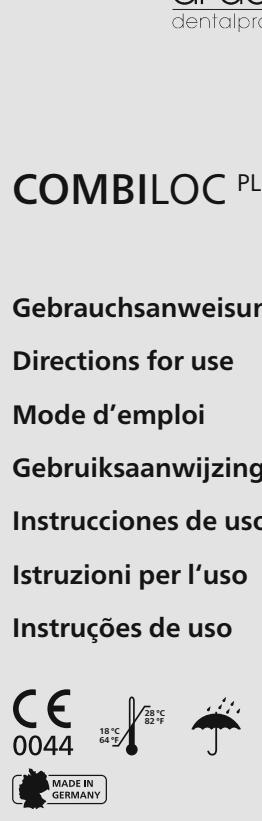
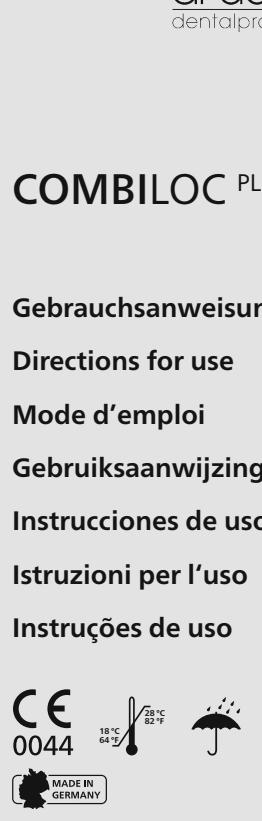
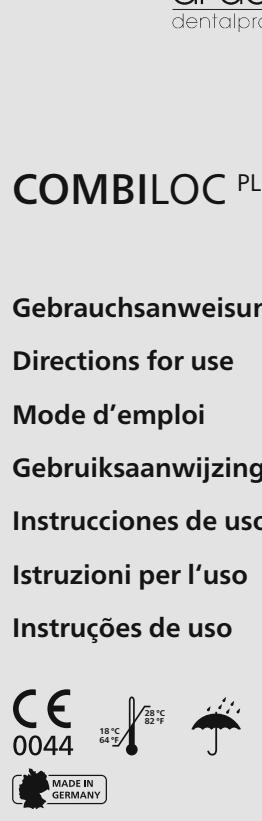
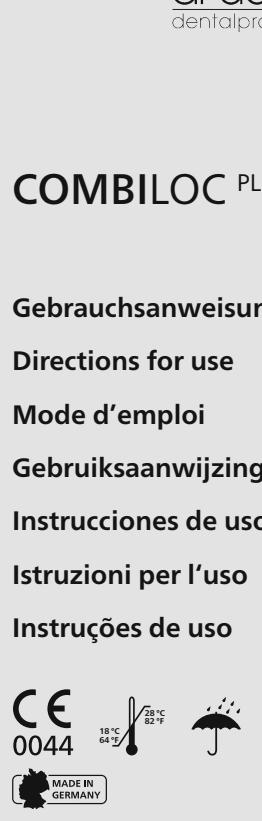
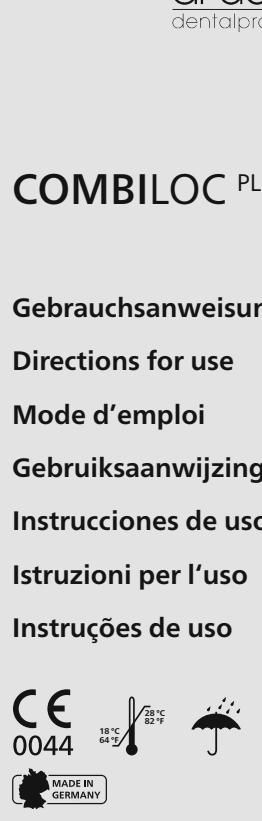
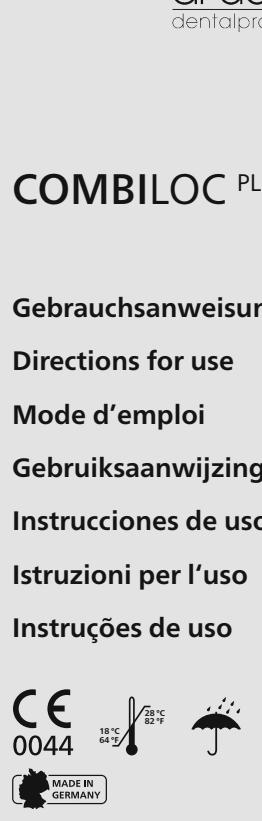
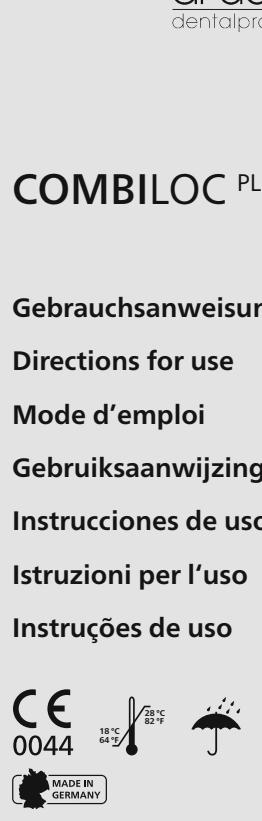
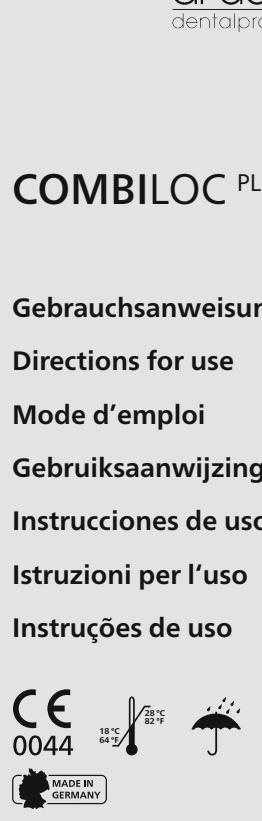
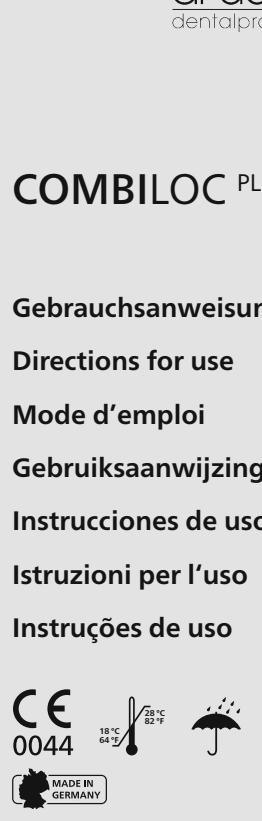
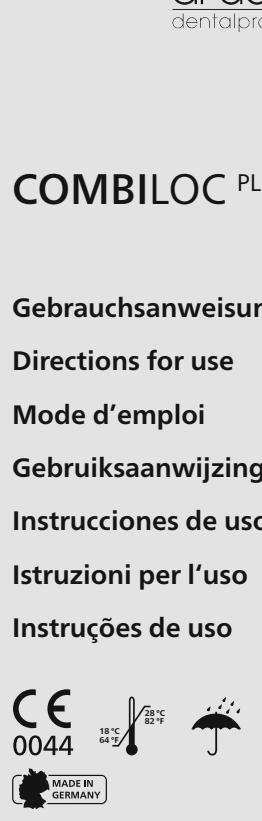
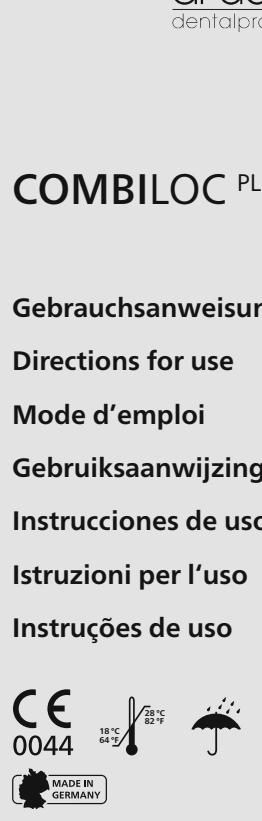
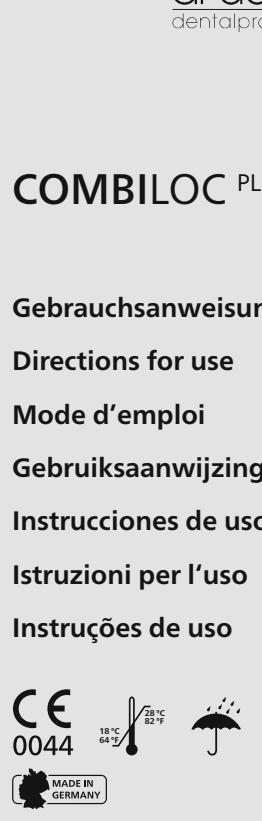
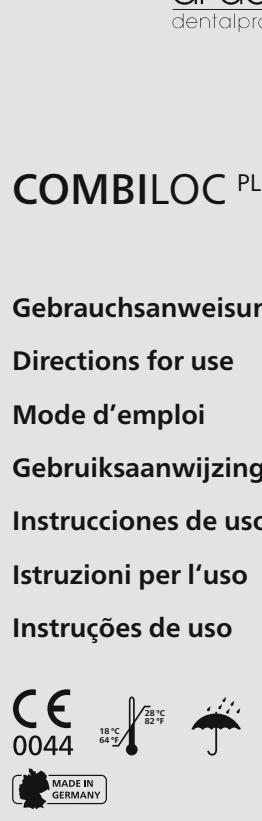
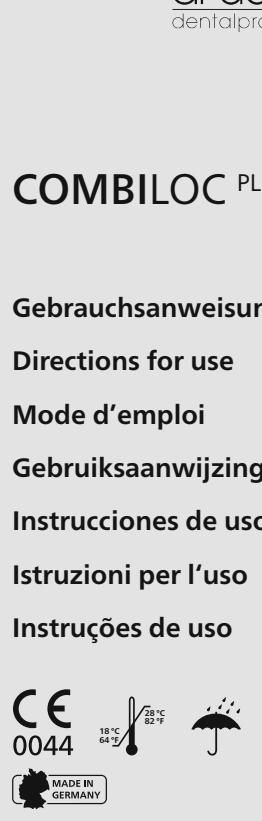
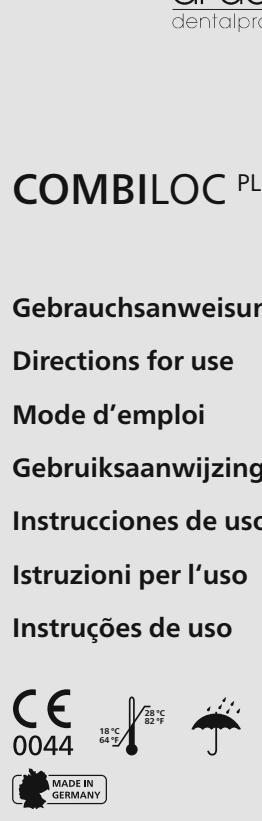
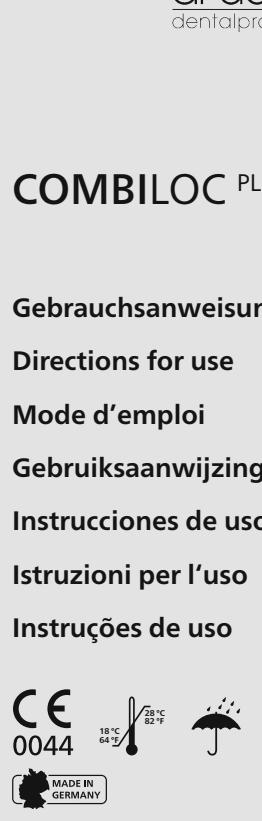
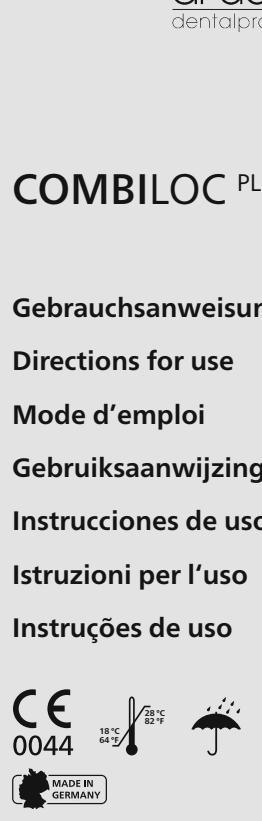
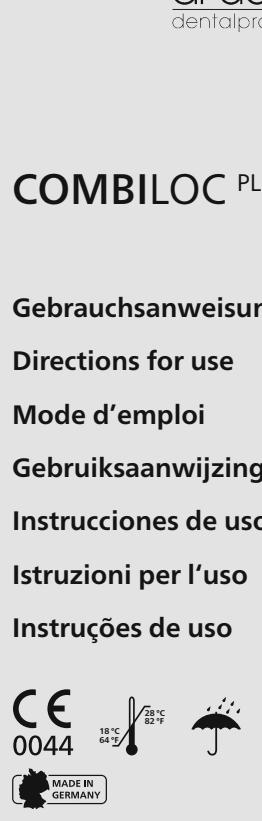
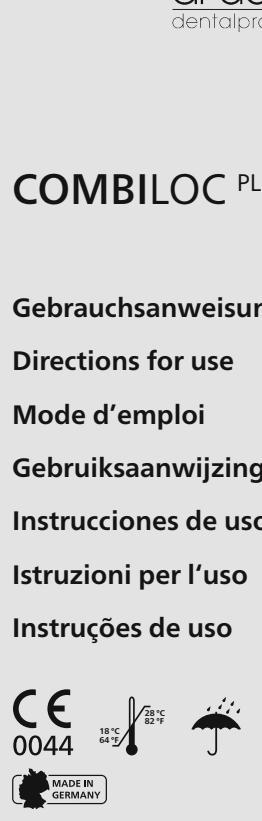
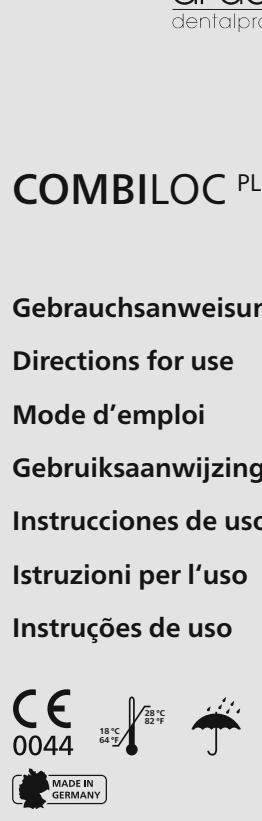
COMBILOC Plus	Drufomat/Drufosmart	
2,0 mm	01:45	03:15
3,0 mm	02:15	03:30
4,0 mm	02:45	03:30

2,0 mm (1,0 mm hart/1,0 mm weich) (1,0 mm hard/1,0 mm soft) (1,0 mm dur/1,0 mm souple) (1,0 mm hard/1,0 mm zacht) (1,0 mm duro/1,0 mm blando) (1,0 mm rígido/1,0 mm morbido) (1,0 mm rígida/1,0 mm mole)	Ø 120 mm REF 3020120050 Ø 125 mm REF 3020125050 125 x 125 mm REF 3020SQ050
3,0 mm (1,5 mm hart/1,5 mm weich) (1,5 mm hard/1,5 mm soft) (1,5 mm dur/1,5 mm souple) (1,5 mm hard/1,5 mm zacht) (1,5 mm duro/1,5 mm blando) (1,5 mm rígido/1,5 mm morbido) (1,5 mm rígida/1,5 mm mole)	Ø 120 mm REF 3030120050 Ø 125 mm REF 3030125050 125 x 125 mm REF 3030SQ050
4,0 mm (3,0 mm hart/1,0 mm weich) (3,0 mm hard/1,0 mm soft) (3,0 mm dur/1,0 mm souple) (3,0 mm hard/1,0 mm zacht) (3,0 mm duro/1,0 mm blando) (3,0 mm rígido/1,0 mm morbido) (3,0 mm rígida/1,0 mm mole)	Ø 120 mm REF 3040120050 Ø 125 mm REF 3040125050 125 x 125 mm REF 3040SQ050

Lieferformen / Forms of delivery / Modes de livraison / Formas de entrega / Leveringsvormen / Imballaggio / Formas de entrega

Ø 120 mm / Ø 125 mm / 125 x 125 mm
klar transparent / clear transparent / clair transparent / claro transparente / helder transparant / chiaro-trasparente / transparente claro

20240429-188964



Zweckbestimmung
Dentales Schienungsmaterial langzeit
Erweiterte Zweckbestimmung
Weich / harte Tiefziehfolie aus Polyethylenterephthalat und Ethylvinylacetat zur Herstellung funktioneller Schienen wie beispielsweise Aufbiss- und Knirscherschienen.

Indikation
Eignet sich aufgrund der Materialeigenschaften als Aufbiss- und Knirscherschiene zur Behandlung von Myoarthropathien (Muskel- / Kiefergelenkbeschwerden) und daraus resultierenden Parafunktionen wie Pressen, Knirschen usw.

Kontraindikation
Bei Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe darf COMBILOC PLUS nicht angewendet werden. Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes sind bei sachgerechter Verarbeitung und Anwendung nicht zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergien) oder örtliche Missempfindungen können jedoch prinzipiell nicht ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome. Wir gehen jedem Hinweis nach.

Patientenzielgruppe
Patienten, für die eine Zahnversorgung notwendig ist.

Vorgesehene Anwender
Ausgebildetes Fachpersonal im Dentalbereich

Eigenschaften
Doppelschichtplatte mit weich-harter Materialkombination, aus Polyethylenterephthalat und Ethylvinylacetat, mit Isolierfolie Ø 120 mm/125 mm
 125 mm x 125 mm

Materialstärken
2,0 / 3,0 / 4,0 mm

Verarbeitung
Alle COMBILOC PLUS Materialien werden mit einer Isolierfolie ausgeliefert!
Diese dünne Folie (0,07 mm) wird auf der Modellsseite zusammen mit COMBILOC PLUS tiefgezogen und garantiert eine deut-

lich verbesserte Transparenz der Schiene. Eine zusätzliche Isolierung der Modelloberfläche ist nicht mehr notwendig. Die Erwärmung der COMBILOC PLUS-Folien erfolgt von der harten Seite her (nur für Druckformgeräte). Die Heiz- und Abkühlzeiten können aus der Tabelle entnommen werden.

Reinigung und Desinfektion

Die Klebeflächen dürfen nicht mit PMMA oder anderen alkoholischen Reinigungsmitteln in Berührung kommen. Auch eine Desinfektion auf Alkoholbasis begünstigt das Ablösen beider Folien voneinander. Zur Reinigung empfehlen wir die MaxiFresh™ Reinigungstabletten. Bitte die separate MaxiFresh™ Anleitung beachten.

Hinweise

Während des Ausarbeitens wird das Verwenden einer Absauganlage und Schutzscheibe / Brille sowie ein Mundschutz empfohlen.

Schwerwiegende Vorfälle

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.

Lagerungsbedingungen

Bei Raumtemperatur, d. h. 18–28 °C lagern.

Vor Feuchtigkeit / Nässe schützen, angeborene Verpackungen immer mit dem mitgelieferten Alubleutel verschließen.

Chargennummer / Haltbarkeitsdatum

Die Chargennummer und das Haltbarkeitsdatum befinden sich auf jeder Verpackung. Bei Beantwortung des Produktes bitte immer die Chargennummer des Produktes angeben.

Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums.

Entsorgung

Entsorgung des Inhalts/der Verpackung gemäß den örtlichen/ regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften.

Intended use

Dental splinting material long-term

Extended purpose

Soft/hard thermoforming foil made of polyethylene terephthalate and ethyl vinyl acetate for the production of functional splints such as occlusion or bruxism splints.

Indications for use

The adhesive surfaces must not come into contact with PMMA or other alcoholic cleaning agents. Alcohol-based disinfection may also lead to a delamination of the two foils. For cleaning, the use of MaxiFresh™ cleaning tablets is recommended. Please be aware of the MaxiFresh™ instruction for use.

Contraindication

In case of allergies to any of the ingredients do not use COMBILOC PLUS. Not desired side effects of this medical device are not to be expected in case of proper processing and application. However, immune reactions (e.g. allergies) or irritations principally cannot be excluded. Should you get to know non-desired side effects – also in doubtful cases – we appreciate in any case to be informed with a detailed description of the attendant circumstances and symptoms. We will follow each hint.

Target patient group

Patients who need dental care.
Intended users
Trained staff in dental field
Characteristics

Double-layer foil with soft/hard material combination, made of polyethylene terephthalate and ethyl vinyl acetate, with insulating foil
Ø 120 mm / 125 mm
 125 mm x 125 mm

Material thickness

2,0 / 3,0 / 4,0 mm

Processing

All COMBILOC PLUS materials are delivered with an insulating foil. This thin foil (0,07 mm) is thermoformed together with the

COMBILOC PLUS on the model side and guarantees a decisively improved transparency of the splint. Thus an additional insulation of the model surface is no longer necessary. The heating-up of the COMBILOC PLUS foils is done from the hard side (the foil is only suitable for pressure forming units). The heating and cooling times can be taken from the table.

Cleaning and disinfection

Due to its properties, the material is suitable for the production of bite and bruxism splints, as well as for the treatment of myoarthropathies (muscle/jaw joint disorders) and resulting parafunctions such as clenching, grinding etc.

Indication

En raison de ses propriétés, le matériau convient à la fabrication de gouttières de morsure et de bruxisme ainsi qu'au traitement des myoarthropathies (maux musculaires/mâchoires) et des parafonctions qui en résultent telles que le serrage, le grincement, etc.

Contre-indication

Le produit ne doit pas être utilisé en cas d'allergie à un des composants. Lorsqu'il est correctement préparé et appliqué dans les conditions spécifiées, ce produit médical ne présente aucun effet secondaire. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales ne se produisent pas, celles-ci ne sont néanmoins pas à exclure totalement. Si vous observez des effets secondaires indésirables – même dans des cas doux – nous vous prions de nous en faire part dans tous les cas en décrivant les circonstances et les symptômes de la manière la plus détaillée possible. Nous considérons toutes les informations.

Storage conditions

At room temperature, i. e. 18–28 °C.
Protect against humidity, always close foil bag when packs are in use.

Lot number / Expiry date

The lot number and the expiry date are indicated on each packaging. In case of claims, please always indicate the lot number of the product. Do not use the product after the expiry date.

Disposal

Disposal of contents/the packaging in accordance with local/regional/national/international regulations

Usage prévu
Matériau de gouttière dentaire de longue durée

Utilisation prévue étendue

Feuille de thermoformage souple/dur à base de polyéthylène téréphthalate et d'éthylène-acétate de vinyle pour la de gouttières dentaires fonctionnelles telles que par exemple des gouttières occlusales et anti-bruxisme.

Cleaning and disinfection

Grâce à ses propriétés, le matériau convient à la fabrication de gouttières de morsure et de bruxisme ainsi qu'au traitement des myoarthropathies (maux musculaires/mâchoires) et des parafonctions telles que l'étreinte, le grincement, etc.

Indication

Op grond van de materiaaleigenschappen geschikt als opbeetplaatje en splint ter behandeling van myoarthropathieën (spier-/ kaakgewrichtsklachten) en de daaruit voortvloeiende parafuncties, zoals bruxisme, knarsen enz.

Contra-indication

Bij allergieën tegen een van de ingrediënten mag het product niet gebruikt worden. Ongewenste neveneffecten van dit medische product zijn bij vakkundige verwerking en toepassing niet te verwachten. Immuunreacties (bv. allergieën) of plaatselijk ongemak kunnen evenwel principieel niet uitgesloten worden. Indien er ongewenste neveneffecten – ook in twijfelgevallen – bekend worden, verzoeken wij in elk geval om mededeling daarvan te doen, met een zo nauwkeurig mogelijk omschrijving van de situatie, omstandigheden en de symptomen. Wij zullen iedere melding onderzoeken.

Remarques

Pendant la préparation, il est recommandé d'utiliser un système d'aspiration et un écran / des lunettes de protection ainsi qu'un masque.

Incidents graves

Tous les incidents graves apparus en rapport avec le produit doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes de l'Etat membre dans lequel se situent l'utilisateur et/ou le patient.

Groupe cible de patients

Les patients qui ont besoin d'une restauration dentaire.

Stockage

A température ambiante, c'est-à-dire entre 18–28 °C.

Garder dans un endroit sec / à l'abri de l'eau et fermer même les emballages ouverts toujours avec le sachet alu fourni.

Utilisateur visé

Personnel spécialisé formé dans le domaine dentaire

Caractéristiques

Panneau double couche avec combinaison de matériaux souples et rigides, en polyéthylène téréphthalate et éthylvinylacétate, avec film isolant

Ø 120 mm / 125 mm

125 mm x 125 mm

Epaisseur

2,0 / 3,0 / 4,0 mm

Procédure

Dès maintenant tous les matériaux COMBILOC PLUS sont livrés avec une feuille isolante!

Bedoeld gebruik
Tandheelkundig plaatmateriaal langdurig

Uitgebreid bedoeld gebruik

Feuille de thermoformage souple/dur à base de polyéthylène téréphthalate et d'éthylène-acétate de vinyle pour la de gouttières dentaires fonctionnelles telles que par exemple des opbeetplaatjes en splints.

Indicatie

De kleefvlakken mogen niet met PMMA of andere alcoholische reinigingsmiddelen in aanraking komen. Ook een desinfectie op alcoholbasis bevordert het loskomen van beide folies van elkaar. Voor de reiniging raden wij u aan de MaxiFresh™ reinigingstabletten te gebruiken. Let u alstublieft op de aparte MaxiFresh™ gebruiksaanwijzing.

Contra-indicatie

De kleefvlakken mogen niet met PMMA of andere alcoholische reinigingsmiddelen in aanraking komen. Ook een desinfectie op alcoholbasis bevordert het loskomen van beide folies van elkaar. Voor de reiniging raden wij u aan de MaxiFresh™ reinigingstabletten te gebruiken. Let u alstublieft op de aparte MaxiFresh™ gebruiksaanwijzing.

Opmerkingen

Het gebruik van een afzuigstelsel en een veiligheidsscherm/ veiligheidssbril en een mondbeschermertijdens het bewerken wordt aanbevolen.

Ernstige incidenten

Alle ernstige incidenten die in verband met het product optreden, dienen te worden gemeld aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt woonachtig is.

Opslagcondities

Bij kamertemperatuur, d.w.z. 18–28 °C, opslaan.

Geopende verpakkingen altijd opnieuw sluiten met de meegeleverde aluminiumzak.

Lotnummer / houdbaarheidsdatum

Het lotnummer en de houdbaarheidsdatum bevinden zich op elke verpakking. Bij reclamatie betreffende het product, gelieve steeds het lotnummer aan te geven. Gebruik het product niet nadat de houdbaarheidsdatum verstrekken is.

Eigenschappen

Dubbellaags vel met zacht/hard materiaal, gemaakt van polyéthylène téréphthalate en éthylvinylacetaat, met isolatielolie

Ø 120 mm / 125 mm

125 mm x 125 mm

Dikte

2,0 / 3,0 / 4,0 mm

Verwerking

Alle materialen van COMBILOC PLUS worden per direct met een isolatielolie geleverd!

Deze dunne folie (0,07 mm) wordt aan de modelzijde samen met COMBILOC PLUS diepgetrokken en garandeert een duidelijk

verbeterde transparantie van de drager. Een extra isolering van het modeloppervlak is niet meer nodig. De verwarming van de COMBILOC PLUS folie vindt aan de verharde zijde plaats (alleen voor drukvormapparaten geschikt).

De verwarmings- en afkoeltingstijden zijn in de tabel te vinden.

Glossar / Glossary / Glossaire / Woorden-lijst / Glosario / Glossario / Glossário

	CE-Kennzeichnung zur Konformität gemäß den Anforderungen an Medizinprodukte / CE marking of conformity according to the requirements for medical devices / Marque CE de conformité selon les exigences applicables aux dispositifs médicaux / Marcado CE de conformidad según los requisitos de inscripción de productos médicos / EG-Conformiteitsmerkering / Marcatura CE di conformità secondo i requisiti per i dispositivi medici / Marcação CE de conformidade
	0044
	Temperaturbegrenzung / Temperature limitation / Limite de temperatura / Limitación de temperatura / Temperatur gelimiteerd / Limites de temperatura
	Verwendbar bis / Use-by date / Date d'expiration / Te gebruiken tot / Fecha de caducidad / Data di scadenza / Data de validez
	Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabrikant / Fabricante / Fabricante / Fabricante
	Artikelnummer / Item number / Numéro de catalogue / Artikelnr / Artículo número / Numero d'articolo / Número do artigo
	Chargennummer / Batch code / Numéro de lot / Batchcode / Número de lote / Número de lote / Número de lot
	Medizinprodukt / Medical Device / Dispositif médical / Medicus hulpmiddel / Producto sanitario / Dispositivo medico / Dispositivo médico
	Gebrauchsanweisung beachten / Please note instructions for use / Consultez le mode d'emploi / Gebrauchsanweisung raadplegen / Observar las indicaciones de uso / Ossevarare le instruções per uso / Consultar as instruções de utilização
	Geopende verpakkingen altijd opnieuw sluiten met de meegeleverde aluminiumzak.
	Afvoer van de inhoud container/de verpakking overeenkomstig de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften
	Verwendung nur durch Fachpersonal / Use only by professionals / Utilisation par du personnel spécialisé uniquement / Gebruik alleen door gekwalificeerd personeel / Solo podrá ser utilizado por personal especializado / Utilizzo solo da parte di professionisti / Use apenas por pessoal qualificado
	Hergestellt in Deutschland / Made in Germany / Fabricado en Alemania / Made in Germany / Fabricado en Alemania / Prodotto in Germania / Fabricado na Alemanha

Stand der Information / Date of information / L'état actuel de l'information / Staan van de informatie / Versão da informação / Data delle informazioni / Versão das informações:
2024-04-15 / Rev.00

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der

Vervender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, besonders wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinfo stehen.

This product was developed for dental use and has to be used according to the instructions. In the case of damages resulting from other or improper use, the manufacturer assumes no liability. Furthermore the user is bound to check the product according to suitability and possible use in self dependence

before using it subject to its purpose, especially in case the purpose is not mentioned in the instructions.

Le présent produit a été développé pour l'usage dentaire, il faut l'utiliser conformément à ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un autre usage ou à une application non conforme. De plus, l'utilisateur s'engage à vérifier le présent produit, sous sa propre

responsabilité, avant son utilisation quant à ses aptitudes et applications aux fins prévues, notamment si elles ne sont pas nommées dans ce mode d'emploi.

Het product is ontwikkeld voor het gebruik in de tandheelkunde en moet overeenkomstig gebruiksgesgevens worden toegepast. Voor schade die door niet correct of verkeerd gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Daarnaast is de gebruiker verplicht het product, op eigen verantwoorde-

lijkheden, voor het gebruik te controleren op geschiktheid en de toepassingen waarvoor het product bedoeld is, met name als de toepassing niet in de gebruiksaanwijzing staat.